

Inhalt

■ Grußwort von Oberbürgermeister Thomas Keck, Reutlingen.....	6
■ Grußwort von Bürgermeister Youssouf Nicolas Djibo, Bouaké	8
■ Grußwort des Ersten Beigeordneten Dr. Paul Dakuyo, Bouaké	9
■ Herzliche Erinnerungen an meinen Besuch in Bouaké 2012, von Barbara Bosch	10
■ Eindrücke von einem Erfahrungsaustausch in Reutlingen 2019, von Krotoumou Diomande.....	14
■ Der Gemeinderat der Stadt Bouaké über die Städtepartnerschaft, von Youssouf Koné	16
■ Geschichte der Städtepartnerschaft	18
■ Meilensteine in 50 Jahren Städtepartnerschaft.....	22
■ Die Anfänge der Städtepartnerschaft, von Karl Heinz Danzer	34
■ Gelebte Städtepartnerschaft mit Herz, Kopf und Hand	38
■ Herausforderung Abfallentsorgung, von Siegfried Gminder	42
■ Ein glücklicher Zufall führt zur Städtepartnerschaft Reutlingen–Bouaké, von Kafalo Sékongo.....	46
■ Die Bedeutung der deutschen Sprache in der Côte d'Ivoire.....	54
■ Schüleraustausche und Schulpartnerschaften.....	60
■ Internationale Bildungspartnerschaften, von Sigrid Schell-Straub	70
■ Freundeskreis St. Camille e. V. – Hilfe für Menschen mit psychischen Erkrankungen in Bouaké und Westafrika.....	74
■ Städtepartnerschaftsverein Reutlingen–Bouaké e. V., von Ingeborg Röthemeyer	76
■ Städtepartnerschaftsverein AREBO – Amis de Reutlingen à Bouaké, von Laka Dieudonné Coulibaly.....	80
■ Ein deutsch-afrikanisches Festmahl in Bouaké, von Sabine Gross	82
■ Zu Besuch bei Freunden, von Ingeborg Röthemeyer	84
■ Theater als Brückenbauer – eine Liebeserklärung an Bouaké, von Sonka Müller	90
■ Voilà – das alles kann Städtepartnerschaft!	94
■ Wie die Städtepartnerschaft zum Freiwilligendienst-Austausch kam, von Sibylle Hahn	100
■ Globale Themen lokal verortet	106
■ Steckbrief der Stadt Reutlingen	110
■ Steckbrief der Stadt Bouaké	112
■ Beteiligte Organisationen sowie Autorinnen und Autoren	114

Sommaire

■ Salutation de Monsieur le Maire Thomas KECK, Reutlingen.....	7
■ Salutation de Monsieur le Maire Youssouf Nicolas DJIBO, Bouaké.....	8
■ Salutation du Premier Adjoint au maire Dr Paul DAKUYO, Bouaké.....	9
■ Souvenirs sincères de ma visite à Bouaké en 2012, par Barbara BOSCH.....	10
■ Impressions d'une mission d'échanges à Reutlingen en 2019, par Krotoumou DIOMANDE.....	14
■ Le Conseil Municipal de Bouaké sur le jumelage, par Youssouf KONÉ.....	16
■ Histoire du jumelage	18
■ Étapes importantes de 50 ans de jumelage.....	28
■ Les débuts du jumelage, par Karl Heinz DANZER.....	34
■ Un jumelage vécu avec le cœur, la tête et les mains	38
■ Le défi de l'élimination des déchets, par Siegfried GMINDER.....	42
■ Une heureuse coïncidence conduit au jumelage Reutlingen-Bouaké, par Kafalo SÉKONGO	46
■ L'importance de la langue allemande en Côte d'Ivoire.....	54
■ Échanges d'élèves et partenariats scolaires.....	60
■ Partenariats internationaux en matière d'éducation, par Sigrid SCHELL-STRAUB.....	70
■ Cercle des Amis St Camille en Allemagne – Aide aux personnes atteintes de maladies mentales à Bouaké et en Afrique de l'Ouest.....	74
■ Association de jumelage Reutlingen-Bouaké, par Ingeborg RÖTHEMEYER.....	76
■ ONG AREBO – Amis de Reutlingen à Bouaké, par Laka Dieudonné COULIBALY.....	80
■ Un festin germano-africain à Bouaké, par Sabine GROSS.....	82
■ En visite chez des amis, par Ingeborg RÖTHEMEYER.....	84
■ Le théâtre comme bâtisseur de ponts – une déclaration d'amour, par Sonka MÜLLER.....	90
■ Voilà – le jumelage c'est tout cela !	94
■ Comment le jumelage entre Reutlingen et Bouaké est devenu un échange de services volontaires, par Sibylle HAHN	100
■ Placer les problèmes mondiaux au niveau local	106
■ Portrait de la ville de Reutlingen.....	110
■ Portrait de la ville de Bouaké.....	112
■ Organisations participantes et auteurs.....	114